

太田之音

太田市国际交流协会编辑发行

2023年9月10日号

2024年度保育园及认定儿童园（保育园由来）招生

请希望托儿家长在期限内报名。

儿童课
0276-47-1943

对象

- 2024年4月起希望入托者
- 育儿假期结束后希望于2024年度中途入托者

报名 读取右方二维码（在线报名）

※不以报名先后顺序录取。※不可向各保育设施个别提交报名。

※在线报名无法应对内容请至窗口（市役所三楼大会议室）报名。



在线报名

报名前请事先确认 请务必阅读市官网或市役所三楼儿童课所备“初次指南”、“入托报名及利用指南”，事先确认利用条件，参观设施并准备好必要材料。



市官方LINE



招生信息

第一次招生报名期间

- 在线：10月2日（周一）至23日（周一）
 - 窗口：10月16日（周一）至27日（周五）（周六周日及节假日除外）
- ※希望于窗口报名时须要通过市LINE预约（10月11日（周三）开始）

招生信息 9月15日于市官网公开 ※结果将于12月下旬邮送。

第二次招生报名期间 计划在2024年2月左右

※详情决定后将于市官方LINE及市官网发布。



太田市官方LINE

已有 37000 人正在使用 / 添加好友日常生活更为便利

添加市官方LINE好友后可收到健康福祉、育儿、活动、观光等自选订阅项目信息，还可以查询窗口办事等待时间及垃圾回收日等。此外，还可以报告道路损伤，预约集体体检等非常便利。

广报课 0276-47-1812

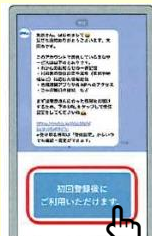
如何开始使用

- ①如图点击“添加”
- ②如图点击“初次登陆后可利用”
- ③如图点击“许可”
※此步骤有不出现的可能。
- ④选择订阅项目
如图点击“送信”

①扫码添加好友



②至④订阅信息设定



太田市役所中文咨询翻译服务

关于签证、结婚离婚、税务抚养、医疗保健、公营住房、各种证明文件、保育园申请、单亲家庭补助等咨询商量及市役所内办事翻译。免费保密。

每周一 13:00~16:00

周二、四 9:00~11:30

※节假日及年末年初休息，难件请早。

太田市役所一楼便利店旁 外国人市民相談窓口ワンストップセンター

问询：太田市役所 0276-47-1111、0276-47-1908（中文直通）

※上述时间以外有事咨询请于工作日 8:30 至 12:00 或 13:00 至 17:00 致电。

职业安定所太田外籍人士移动咨询服务

每周二 13:00~16:00 ※节假日及年末年初休息。

太田市役所一楼便利店旁 外国人市民相談窓口ワンストップセンター

问询：职业安定所太田 ☎0276-46-8609

9月至10月免费日语法律咨询

内容	日期及时间	会场	问询
法律 预约制，两周前开始接受预约 ※咨询时间及地点有可能变更。	9月13日（周三）、27日（周三） 9:30~12:00，定员14人，每人20分钟	市役所三楼 市民商量课	0276-47-1897
	9月21日（周四）、10月12日（周四） 13:30~16:00，定员14人，每人20分钟		
	特设：10月4日（周三） 9:30~12:00，13:30~16:00，定员14人，每人20分钟		
	9月11日（周一） 13:00~16:00，定员7人，每人20分钟	福社会馆	社会福祉协议会 0276-46-6208

9月市税缴纳

●缴纳期限：2023年10月2日

●税目：固定资产税（第3期）、

国民健康保险税（第3期）

※请务必于期限内缴纳。关于纳税相关事宜咨询商量请联系收纳课。

收纳课 ☎0276-47-1820

被查封不动产拍卖

● 竞拍期间：11月6日（周一）至17日（周五）
※ 邮寄须到达，直接前来递交至17时为止。

● 开标日期：11月22日（周三）上午10时

● 开标地点：市役所六楼6B会议室

● 拍卖不动产地点：东新町、小舞木町、下田岛町、大泉町大字吉田、西新町、茂木町、藪冢町、藤阿久町

※对象不动产地区有变更的可能。

※农业用地须相关购买资格证明（农业委员会办理）。

咨询：收纳课 ☎0276-47-1935



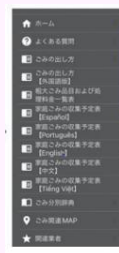
免费

便利活用垃圾分类 APP



APP 主要功能

点击左上角“三”键呼出菜单



苹果用户



安卓用户



日历: 设置地区后可获取每周及每月的垃圾回收日程。

提醒: 回收日前日及当日在您事先所设定时间提醒。

垃圾分类辞典: 可通过搜索关键词确认垃圾分类方法。

垃圾的拿出方法 (五国外语版): 可确认各类垃圾 (可燃、不可燃等) 的拿出方法。

*其他以问答形式来确认常见疑问, 确认市役所的通知及市无法处理的垃圾的处理方法及业者查询。

垃圾回收及分类: 清扫事业课 0276-31-8153

APP: 太田市外三町广域清扫组合 0276-33-7980

小学入学前请务必参加就学体检

◎对象: 2017年4月2日起至2018年4月1日为止出生者

◎携带物品: 9月中旬收到的《就学体检通知书》、《就学体检票》、母子健康手册、手帕、水壶、家长与儿童的室内鞋

※如有将要在市内搬迁或迁出本市的计划时, 请与下方部门联系。

※如有台风等紧急取消将于他校或11月7日(周二)实施。

咨询: 学校教育课 0276-20-7084、0276-55-2160



新冠疫苗接种信息

9月20日(周三)起
秋冬接种

对象: (每人追加接种1次)

- 已完成初次(第一、第二次)接种的5周岁以上人员
- 已完成初次(第一至三次)接种的6个月至4周岁婴幼儿

接种券发送: 根据最后接种日向手中无接种券者发送。

- 5月7日(周日)为止接种者→已于9月1日(周五)为止发送
- 5月8日(周一)之后接种者→自9月下旬起依次发送

*持有未使用的接种券者请使用该券。*紛失者请再申请。

接种预约: 请于个别医疗机构接种。各医疗机构的预约方法(直接、LINE、电话中心)不一, 请确认医疗机构一览。

群马县数码窗口(LINE)、电话中心(部分应对)

9月、10月分接种日程预约于9月11日(周一)上午9:00起开始。

预约相关咨询: 电话中心 0276-60-5881 9:00至17:00(周六、周日、节假日及年末年初除外)

新冠肺炎对策室
0276-55-3160



秋冬接种
医疗机构

综合精密体检补助申请

截止至9月30日(周六)(必达)

申请方法 扫码在线申请或前往各行政中心、服务中心获取申请书填写后邮寄或传真(0276-47-1876)至国民健康保险课。

*未申请先接受体检以及社会保险参保者不为本补助对象。

咨询

国民健康保险课 ☎0276-47-1825

医疗年金课(后期高齢者医疗系) ☎0276-47-1926



清扫运动

9月24日(周日)

道路、河川、公园、广场等城市公共部分的清洁与美观离不开每一位居民的协助。敬请参加。

※详情请见居住地区(邻组)的传阅板等。

咨询: 环境对策课

0276-47-1893

休 息 日 急 诊 值 班 医 院

9月17日 (周日)	〔内科、小児科〕 有坂医院 (龙舞町) 0276-45-3681	〔内科、外科〕 东毛敬爱病院 (上小林町) 0276-26-1793	〔矫形外科〕 しむら整形外科 清村矫形外科 (新田大根町) 0276-57-8835
9月18日 (假日)	〔小児科〕 まゆずみこどもクリニック 薫儿童诊所 (大原町) 0277-32-6522	〔内科〕 富士ヶ丘病院 富士丘病院 (熊野町) 0276-22-1281	〔皮肤科、成形外科、小児科〕 野口皮肤科医院 (饭冢町) 0276-60-1211
9月23日 (假日)	〔内科、小児科〕 太田東こども&おとな診療所 太田东儿童成人诊疗所 (龙舞町) 0276-48-5611	〔内科〕 綿打诊疗所 (新田上田中町) 0276-56-3366	〔眼科〕 藤生眼科医院 (浜町) 0276-45-3358
9月24日 (周日)	〔内科、小児科〕 平原内科消化器科 (小舞木町) 0276-45-3891	〔内科、外科〕 くつなクリニック 朽名诊所 (由良町) 0276-60-4475	〔耳鼻咽喉科〕 みなみ医院 南医院 (饭田町) 0276-45-6250
10月1日 (周日)	〔小児科〕 宝诊疗所 (宝町) 0276-31-8200	〔内科〕 秀クリニック 秀诊所 (高林北町) 0276-38-1137	〔妇产科〕 伊藤産婦人科 (饭田町) 0276-45-2330
10月8日 (周日)	〔内科、小児科〕 服部・えびすさまクリニック 服部恵比寿神诊所 (饭冢町) 0276-55-3111	〔内科〕 さわのクリニック 沢野诊所 (牛沢町) 0276-60-5050	〔眼科〕 针谷眼科 (东本町) 0276-22-3642
10月9日 (假日)	〔小児科〕 なないろこどもクリニック 七色儿童诊所 (龙舞町) 0276-55-5568	〔内科〕 くろいわ内科 呼吸器科クリニック 黒岩内科呼吸器科诊所 (上田島町) 0276-32-9618	〔妇科〕 ときざわレディースクリニック 时泽女子诊所 (小舞木町) 0276-60-2580

休息日急救指定医院(仅限急诊)

太田記念病院 0276-55-2200
本島綜合病院 0276-22-7131
堀江病院 0276-38-1215
イムス太田中央綜合病院 0276-37-2378
城山病院 0276-46-0311
宏愛会第一病院 0277-78-1555

工作日夜间急诊诊疗所(内科或小児科)

太田市保健中心1楼 太田市饭田町818
挂号时间: 18:45~21:45
周一至周五(节假日, 年末年初除外)
电话: 0276-60-3099

※如有发热或呼吸器官不适症状时, 请现在车中等电话联系后前往挂号。

※休息日值班医院是为了急诊病人而设, 除此以外者请于工作日就诊。排班有变更的可能。

※关于急救指定医院的诊疗科目请致电医院指南电话服务确认(0276-45-7799)。

※工作日夜间急诊诊疗所的挂号时间有变更的可能。

休息日牙科诊疗

仅限周日、节日、年末年初
太田新田齿科医师会馆
时间: 10:00~13:00
电话: 0276-45-7320

太田市国际交流协会官方脸书 FACEBOOK



中文官网

地 址:
电 话:
网 址:

〒373-8718 太田市浜町 2-35
0276-47-1908 0276-48-1001
<https://www.city.ota.gunma.jp/page/2473.html>

太田市役所国际课 太田市国际交流协会

电子邮箱: otaia@mx.city.ota.gunma.jp
传 真: 0276-48-1012



本刊简单
日语版

太田市国际課・太田市国際交流協会(中国語版行政情報)
本刊可于太田市役所(外籍人士咨询商量中文窗口、综合服务柜台等)、东服务中心、西服务中心、尾岛厅舍、各行政中心、保健中心、社会教育综合中心、新田文化会馆、藪冢本町文化会馆、太田市车站文化会馆、学习文化中心、太田市美术馆图书馆、太田年金事务所、太田邮政局、永旺梦乐城太田等免费自由领取。此外您亦可扫码浏览太田市国际交流协会官网。